



ISPS CODE
2004 Edition

International Maritime Organization
Safety and Security Assessment 2003

IMO

ISO



Miri Port

Soalan-Soalan Lazim Frequently Asked Questions (FAQs)

Movement Control Order 1,2,3, and 4

1

Adakah Lembaga Pelabuhan Miri (LPM) beroperasi semasa Perintah Kawalan Pergerakan (PKP)?

Ya. Pelabuhan adalah sebagai salah satu perkhidmatan penting. Justeru itu, LPM beroperasi seperti biasa disamping mengamalkan langkah-langkah pencegahan Covid-19 yang disarankan seperti dalam *Standard Operation Procedure (SOP)* oleh Kementerian Kesihatan Malaysia (KKM) dari masa ke semasa.

Is MPA in operations during Movement Control Order (MCO)?

Yes. The Port service is one of the Essential Services to be provided by the Government. Therefore, MPA operations shall be carried out as usual but in compliance to the Covid-19 Standard Operating Procedure (SOP) as advised by Ministry of Health Malaysia (MOH) from time to time.

2

Adakah LPM akan mengenakan Cargo Storage Overtime Charges sepanjang PKP?

Sepanjang tempoh PKP, *Cargo Storage Overtime Charges* akan dikecualikan tertakluk kepada pemohonan daripada ejen perkapalan.

Does MPA charge the Cargo Storage Overtime charges during MCO period?

During MCO period, MPA would waive the *Cargo Storage Overtime charges* upon application by the shipping agent.

3

Adakah aktiviti bunkering dibenarkan di LPM semasa MCO?

Ya, dengan mematuhi SOP Covid-19 yang telah disarankan oleh KKM dari masa ke semasa.

Is the bunkering activity be allowed at MPA during MCO period?

Yes, in compliance with the Covid-19 SOP as advised by MOH from time to time.

4

Adakah kapal persiaran dibenarkan beroperasi di LPM?

Tidak, dengan mematuhi SOP Covid-19 yang telah disarankan oleh KKM dari masa ke semasa

Is the Cruise vessel be allowed to operate at MPA during MCO period?

No, in compliance with the Covid-19 SOP as advised by MOH from time to time.

5

Adakah aktiviti “sign-on dan sign-off” krew kapal dibenarkan di LPM dalam tempoh PKP?

Ya, dengan mematuhi arahan seperti di dalam *Merchant Shipping Notice (MSN 2/2020)*.

Is the sign-on and sign-off for vessel crew be allowed at MPA during MCO period?

Yes, in compliance with *Merchant Shipping Notice (MSN 2/2020)*.

6

Adakah tahap keselamatan ISPS (Security level) perlu dinaikkan akibat wabak Covid-19?

Tidak perlu buat masa sekarang. Arahan dari masa ke semasa akan dikeluarkan oleh pihak *Designated Authority (DA)*, Jabatan Laut Malaysia kepada semua fasiliti.

Is the ISPS Security level to be upgraded to the next level during the MCO period?

Not for the moment. Designated Authority of Marine Department of Malaysia will be issued instruction from time to time to all the facilities



Soalan-Soalan Lazim Frequently Asked Questions (FAQs)

Movement Control Order 1,2,3, and 4

7

Apakah prosedur untuk krew kapal yang akan ke pelantar minyak?

LPM mengadakan pemeriksaan suhu badan bagi setiap krew kapal yang keluar dan masuk (*embarkation and disembarkation*) dengan menggunakan *Declaration of Health* ke atas semua krew kapal yang akan ke pelantar minyak.

What is the procedure for crew going to offshore platform?

MPA carries out body temperature check on all crew embark and disembark at all our facilities and every crew shall submit Declaration Of Health Form.

8

Adakah prestasi operasi LPM terjejas akibat pandemic Covid-19?

Jumlah pengendalian kargo menurun lebih kurang dalam 20%. Manakala, *Vessel Calls* telah menurun lebih kurang 30%. (dalam tempoh Mac dan April 2020 berbanding masa normal)

Is Miri Port operational performance been affected by the Covid-19 pandemic?

MPA tonnage was decreased by about 20%. Vessel calls recorded a decrease of about 30% (for the period of March and April 2020 as compared to the normal time).

9

Adakah sanitasi berjadual diadakan oleh pihak LPM.

Sanitasi dan nyahkuman diadakan setiap dua minggu sekali.

Is there any scheduled sanitisation being carried out by MPA?

Sanitisation is being carried out in every two weeks.

10

Adakah LPM mengamalkan penjarakan sosial di tempat kerja?

Ya dengan mengamalkan SOP Covid-19.

Is MPA practising social distancing at workplace?

Yes it is being practised following the Covid-19 SOP.

11

Adakah hand sanitizer disediakan di semua kaunter perkhidmatan pelanggan dan di setiap pintu masuk?

Ya.

Is the Customer Service Counter and entrance gate being provided with hand sanitizer?

Yes.

12

Adakah sanitasi dibuat terhadap kontena import di LPM?

Tidak. Tempoh perjalanan kontena import dari Pelabuhan-Pelabuhan Semenanjung Malaysia/Singapura adalah lebih kurang 5 hari (120 jam). Oleh itu, virus dijangka akan mati apabila terdedah kepada keadaan cuaca panas. Berdasarkan maklumat daripada KKM, virus ini akan bertahan selama 4 jam atas tembaga, 72 jam atas plastik dan stainless steel, dan kurang daripada 24 jam di atas *cardboard*.

Is sanitisation being carried out on the import container at MPA?

No. The time taken for the containers from West Malaysian/Singapore Port normally takes about 5 days (120 hours) transportation. Thus, the virus might be destroyed during the journey due to exposure to weather conditions. According to MOH, the virus will survive for 4 hours on metal, 72 hours on plastic and stainless steel, and 24 hours on cardboard.



Soalan-Soalan Lazim Frequently Asked Questions (FAQs)

Movement Control Order 1,2,3, and 4

13

Adakah pemeriksaan suhu badan diadakan di pintu masuk di premis LPM?

Ya. Pemeriksaan suhu badan akan dibuat ke atas semua pekerja, pelawat dan semua pengguna pelabuhan.

Is the body temperature check being carried out at MPA entry point?

Yes, body temperature check is conducted on all staff, visitors and port users.

14

Adakah penggunaan *face mask* diwajibkan ke atas pekerja, pelawat dan semua pengguna pelabuhan semasa berada di premis LPM?

Ya. Penggunaan *face mask* adalah wajib digunakan oleh semua pekerja, pelawat dan pengguna pelabuhan.

Is the use of face mask being made compulsory on all staff, visitors and port users in the port premises?

Yes, compulsory for all staff, visitors and port users.

15

Bagaimana jika pekerja atau pengguna pelabuhan tidak mempunyai *face mask* semasa memasuki premis pelabuhan ?

LPM menyediakan *face mask* di pintu utama. Sesiapa yang tidak mempunyai *face mask* boleh mendapatkannya di pintu utama dengan caj RM2.00 sehelai.

What happen if a staff, visitor or port user does not have face mask?

MPA is providing face mask at the entrance gate. Those without a face mask, it can be obtained at the entrance gate and a charge of RM2.00 per piece be imposed.

Contact Us



Miri Port Authority

Jalan Miri Port,

Kuala Baram Industrial Estate, Kuala Baram
98000 Miri, Sarawak.

P.O Box 1179, 98008, Miri, Sarawak



FAX. CENTRE :

085-605251

CALLS CENTRE (24 HRS) :

085-609024

CUSTOMER SERVICES:

085-605325

CUSTOMER SERVICES:

085-609009



miriport@gmail.com



www.miriport.gov.my